

OFICINAS

Dirección, Redacción, Administración  
y Talleres, calle 2ª Norte, número 133.  
Apartado de correo nº 75.  
Agentes para anuncios en el extranjero.  
París, A. Loriot, Rue Gaumartin, 61.  
New York, George B. Plisko, 31 Park Row  
Chicago, J. Walter Thompson, N. Y. Life Bldg.  
New Orleans, Roberto Alpizar, P. O.  
Box 1016.  
Agente General para Estados Unidos.

# EL MUNDO

Diario independiente  
Propietario, Marcial Alpizar

TARIFA

Suscripción mensual, un colón; trimestral, dos colones setenta y cinco céntimos; semestral, cinco colones; anual, diez colones. Número suelto, cinco céntimos; atrasado, diez céntimos.  
Avisos y comunicados, precio convencional.  
Toda correspondencia debe dirigirse al Propietario, sin cuya firma no será válido ningún recibo.

AÑO I

en Jose de Costa Rica, domingo 15 de Octubre de 1905

NUMERO 1º

## CERVECERIA



Cerveza negra marca Estra  
Best Stout Porter

## LA NUEVA YORK

—DE—

Rafael Fonseca Calvo

—Empresa de Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Herrería—

ESTABLECIDA EN 1890

Calle 8ª Sur, 150 varas de la esquina Sur del Mercado

**HOJALATERIA.**—Colocación y composición de roas y tubos de zinc ó de hierro galvanizado; colocación de canoas de dura de cualquier forma; colocación y composición de limas y tubos plexusados con sus ventilaciones giratorias ó fijas; chimeneas para cocinas á quinas de vapor.  
**FONTERIA.**—Colocación ó composición de bañeras, lavatorios, aríetes, tuberías, tanques, &c. &c.  
**CARPINTERIA.**—Se arreglan coches, carretones, etc.; se hacen estanterías, mostradores, muebles de toda clase, puertas, ventanas, pisos ó &c.  
**HERRERIA.**—Construcción de balcones, barandales, composición de coches y coches.  
Además de lo enumerado todo lo que á este taller se solicite será atendido con esmero y prontitud, ya sea "grande ó pequeño" lo que se desee y los precios bastante equitativos; también se reciben órdenes para las demás provincias.

## Linea de Vapores

de Elders & Fyffes (Shipping) Limited.

### A LOS EXPORTADORES DE CAFÉ

No olvidarse que ninguna línea ofrece las ventajas para el envío de café de Costa Rica, que la línea de Vapores de **ELDERS FYFFES (SHIPPING) LIMITED.** Los nuevos, rápidos y cómodos vapores **ZENT, PICUARE** y **NICOYA** están ya en servicio, y así como los demás de esta línea, hacen la travesía directa entre Limón (Costa Rica) y Manchester (Inglaterra). Esta es indudablemente la línea **IDEAL** para los exportadores de café y en cuanto á comodidad para los viajeros, no tiene rival.

R. J. Schweppe,  
Agente.

Limón, C. R.

## HOTEL



Restaurante Central

Servicio puntual y esmerado, á toda hora del día y de la noche. Acepta pensionistas; precio convencional. Que nadie. Das pinnie, fiestas al domicilio, más barato.

Personal escogido. Comedor especialmente para familia

MONLOUIS,—Admor.

Frente al Banco Anglo.

# LA PROVEEDORA

## ALMACEN DE ABARROTES

Vinos, licores, ferretería, mercería, cristalería, loza y toda clase de productos del país y Centro América. Este almacén, ofrece un extenso y variado surtido de mercaderías enteramente frescas ó importadas directamente de Norte América y Europa, que ofrece á los precios más bajos del mercado. Especialidad en provisiones para familias.  
Ventas al por mayor y menor.

ANDRES SANDOVAL

Mail orders a speciality  
We execute all kinds of printing  
Cut rates  
**ENGLISH SPOKEN**

Se hace correctamente toda clase de trabajo tipográfico á precios sin competencia. Se atienden con prontitud órdenes por correo.

**TIPOGRAFIA COSTARRICENSE**  
ANTERIORMENTE TIPOGRAFIA DE EL DIA  
CALLE 2ª. NORTE No. 133 CORREO, CASILLA No. 75

**OPERARIOS ESCOCIDOS**

On parle français  
S'execute toute classe de travail typographique.

Si parla italiano  
Si eseguiscono ogni classe di lavori tipografici.

## Aviso

Hemos comprado á don José Leon Apuy los negocios de comercio que tenía en esta ciudad en la casa conocida con el nombre "Cepa de Oro," de propiedad de don Rafael Rivera Velázquez. La razón social de la nueva casa será: "Chan Jiménez & Ca."  
Lo avisamos al público y en particular al comercio del país, para los efectos legales.

Liberia, Octubre 10 de 1905.

RICARDO CHAN JUAN JIMÉNEZ

## Pedro Campos S.

Compositor y reparador de muebles.  
Calle 4ª Norte, frente á la Imprenta Nacional.  
En esta casa se tapiza con elegancia.  
Se trabaja á domicilio.  
Los precios son al alcance de todos los bolsillos.

## Café

beneficiado, y especialmente tercerillas, compra  
JOAQUÍN LLINAS

## SOLARES

para edificar, bien situados y á precios módicos  
tiene encargo de vender

MANUEL CORONADO  
7.5 .92

ANEMIA BLANCARD LEUCORREA

CLOROSIS PILDORAS Y JARABE

BLANCARD

SÍFILIS

DESCONFIENSE de los SIMILARES  
ALTERABLES INEFICACES

Auténticos

Dirección: en PARIS (6ª) 40, Rue Bonaparte.

## EDITORIAL

### Nuestros fines

Al iniciar nuestra labor periodística, principiamos por dirigir respetuoso saludo tanto á nuestros colegas costarricenses como á los de las otras repúblicas americanas.

Expondremos con brevedad, las ideas que nos han impulsado á este nuevo campo de acción, en el cual, si nuestras aptitudes son harto deficientes, confiamos en la benevolencia de los lectores y nos alienta el proverbio, hoy vulgar, de que "querer es poder".

Nos proponemos trabajar con todas nuestras energías por lo que en nuestro concepto signifique el bien de Costa Rica: y por eso el nombre de nuestro periódico, "EL MUNDO", indica que hay lugar en él para todas las esferas honradas de la actividad y que nos preocupa el bienestar general y el de nuestra patria.

Huyendo de toda personalismo y de toda controversia que no tenga fines nobles y útiles y alejándonos completamente de toda política activa, creemos lograr nuestros fines y que-

daríamos completamente satisfechos si en algo pequeño pudiéramos contribuir al progreso de la tierra que nos vio nacer.

Uno de nuestros más apreciables colaboradores nos remite las siguientes ideas, hechas á vuelo de pluma, que con mucho gusto publicamos. —L. R.

### MISION DE NUESTRO PERIODICO

Para que desempeñe misión bienhechora no debe convertirse en arma que todo lo destruya, considerando perversos hombres é instituciones; ni en el extremo opuesto aplaudir todos los actos humanos y todas las instituciones: ambos extremos pugnan con el progreso: lo primero aniquila en vez de procurar la evolución de lo imperfecto hacia el perfeccionamiento; lo segundo es un estancamiento del progreso; el periodismo debe ver en hombres é instituciones, organizaciones hijas de circunstancias múltiples y lejos de pretender destruirlas de un solo golpe, debe procurar que evolucionen en el sentido del bien. El Mundo se abstendrá de prodigar alabanzas inmerecidas ó de dirigir censuras que puedan agravar la enfermedad que se combate.

## LITERATURA PATRIA

### ANIVERSARIO

Escrito expresamente para EL MUNDO.

De América es el día,  
Dormida acaso tras el claro velo  
de virgen inocente,  
en su torno cantando la armonía  
cual cántico de anhelo,  
aromado el ambiente,  
Colón la sorprendió!... La virgen bella  
no pudo ya dormir, y fué preciso,  
al contemplar su estrella  
(Eva en el Paraíso)  
de Europa darle el esplendente traje,  
su amor y su coraje,  
la mano protectora  
que le brindase timbres de señora  
en vez de rudos timbres de salvaje.

El habla de Castilla,  
la cruz del cristianismo,  
la capa y la mantilla,  
la nobleza, el empuje y el civismo,  
la América ya hispana,  
la virgen inocente ya cristiana  
en ella recogió... Rico tesoro  
de un pueblo que la historia,  
con su escudo, lanzón y casco de oro,  
envuelve al recordarlo,  
al verlo y venerarlo,  
en los folios dorados de su gloria.

Tuya es América, Colón! Y tuya,  
porque tú, de la nada la sacaste,  
porque tú—la justicia que lo arguya—  
á los mares por ella te lanzaste.  
Si grande fué tu hazaña,  
si tú soñando la miraste airosa,  
no menos grande se presenta España  
ayudando tu empresa prodigiosa.  
Colón y España aunados en la idea,  
nunen el uno mientras otro brazo:  
un mundo descubrieron... Loado sea  
momento tan feliz! En el regazo  
de aquel recuerdo por lo noble santo  
jelévoles mi cantol....

AGUSTÍN LUJAN

12 de octubre de 1905.

# Un Encanto

—Despierta, levántate, yergue, amigo mío, esa cabeza siempre inclinada y abarrotada con las ramas de los sauces y las cabezas de los cautivos.

—Despierto estoy, amigo mío, pero he de decirte que me has sorprendido como el despiadado cuervo al pobre Edgardo Poe.

Mi impetuoso visitante exhaló un hondo suspiro, como el profundo resplendor de los fuegos de las fraguas, y agregó: "Tienes razón, hasta en la lobreguez y la altura de la noche... y el objeto que me trae a... cab: muy bien el símil."

—Ah, no sé, en qué puedo servirte?

—Mis gracias anticipadas, camarada generoso: En salvarme, nada meceras que en salvarme... No, eso es mucho...

—Un consuelo, algún alivio. Es todo lo que espero de ti, que tienes corazón, y eres el haz del infinito mar del suficientemente humilde...

—Continúa.

—No hay sorpresa para ti, ya lo veo. Es el amor, el amor sin esperanza. Qué más? No lo dudas ni te burias; muy bien te lo explicas en un salvaje como yo, en un niño como yo. Veinte años del castigo me, veinte años de vida agnuzante y de ensueños cesados. El ser de esos, los ensueños hoy tiene vida y tiene forma: cuerpo y alma armonizan como la luz y el color de las estrellas. Pero esta es una estrella que yo no alcanzaré jamás. .... ¡Oh cruel misterio del dolor y de la vida!

—Qué es eso?

—Que me estoy muriendo, sin poder expír. Siento que me abrasan las llamas del infierno. Qué hago?

—No puedes esperar?

—Mientras llega el auxilio, sí, nada más.

—¿No puedes llorar?

—Si me fuera posible lloraría a torrentes, pero las lágrimas que vierto alguna vez, me queman, y se secan sobre mis pómulos, como las gotas calientes que caen en las rocas de los altos promontorios, s, bajo los fuegos del sol.

—Entonces? No puedes ir a la luna, a otro cadáver, es claro; ni a las nieves eternas de los polos, donde se hielan hasta los peces de esas yertas latitudes; y eres tú, despreciado, pobre pececillo que se azota, fuera de su elemento, contra el suelo de la playa calcinada. ... Perdona hermano.

—Qué dices?

—Vas a ir, es esto, lo único que yo puedo hacer por ti, ya que no puedo arañarme el corazón y dártelo: ascende a la montaña, a la más ímlemente, escarpada y desolada, donde en las alas del viento se levantan los suspiros y los gemidos de los desdichados; bajo los fieros é implacables latigazos de este nubioso mes de Octubre, en esta noche, la más triste de las noches, de los perros que aullan y de los niños que tritan—al Cedral—y allí, desnudo, desamparado y solo, beberás, con las horribles ansias de tu sed inextinguible, el frío de los vientos que arrojan para ti, de tierra, los cielos y los mares, hasta que sientas helado el corazón. La tristeza inefable es el único remedio que existe para ti.

—Y por qué al Cedral?

Porque es la montaña más cercana, está sobre nuestras cabezas.

—Así sea, adiós!

—Adiós!

El meliz obedeció. Y cuentan las brujas, para asustar a los niños y a las niñas de "mi" pueblo, que en las noches negras como forro negro de atala, se ve encendida la cresta más alta de esa montaña, y que allí un hombre como un coloso se retuerce entre las rojas llamas del incendio.

Lima 12.—Tartaros poseedores de magnificencia y de autoridad rusa. Estos diez millones de una región que abarca 300 millas cuadradas.

Moscow 13.—Declaróse en huelga todos los empleados de los talleres de maquinaria para el ejército. Esta continúa su agitación.

Petersburgo 13.—La policía ha descubierto gran número de imprentas secretas en arrabales de esta, de donde han salido muchas proclamas revolucionarias. Hubo 40 arrestos. Ocho mil se le han otorgado un aumento de considerable aumento de salario. Entre otros, demudas, es la de abolir discursos religiosos pronunciados por sacerdotes en las fábricas, sustituyéndolos con conferencias sobre cuestiones económicas y políticas.

Copenhague 13.—Dice el Politiken Correspondence, que capitalistas americanos obtuvieron el arriendo de varios astilleros rusos del Báltico y Mar Negro. La concesión durará solamente unos pocos años, siendo el objeto la construcción de navíos de guerra rusos, el trabajo se hará casi exclusivamente por ingenieros y obreros americanos bajo supervigilancia de oficiales rusos.

Valparaíso 13.—Se ha convocado el Congreso de sesiones extraordinarias el 14 para discutir 47 proyectos de ley, mayoría de los cuales han estado pendientes por muchos años. Reclamamiento llegó el general boer D. Otero para confederar con Presidente Biscoe, relativo a la construcción de ferrocarriles por \$ 6,000,000.

Londres 13.—De muy buena tinta se sabe que es infundado el rumor de que el Imperio británico prometió especialmente a Francia un auxilio en guerra. Al contrario, el gobierno inglés se ha esforzado por desahuciar a Francia en el caso que Alemania se volviese belicosa, cosa que no se esperaba.

Berlín 13.—La bolsa está muy deprimida. Se cree que el Gobierno británico al explicar el estado de la moneda en el Parlamento.

Londres 13.—El Comte Spencer tuvo un ataque de parálisis hoy en su quinta de casa de Wottonham, en Wotton. Permanece sin conocimiento.

Gibraltar 13.—El navío de reparación británico "Assistance", está varado en Tíman. Se han de parcharlo a su astillo navío de guerra y lanzas. Puerte tempestad con marejada azules y negro.

Londres 13.—Un despacho de la ciudad del Cabo avisa que un telegrama de Ospington anuncia que caudillos licenciosos Marenge y Morris, tomaron un asalto al campamento alemán en Jersidón, sito entre Warunab y paso Suut. De parte de los alemanes murieron el teniente Sturmad, 5 soldados y un licenciado. Hay 8 heridos, todos gravemente; heridos todos heridos. Capturaron gran cantidad de ganado y provisiones, varios animales que cayeron en poder de los licenciosos fueron asesinados y puestos en libertad. Se les entregó una carta dirigida al General Botha y fue firmada por Marenge diciéndole que los licenciosos están en posesión de tanjar la ofensiva y de poder hacer la venta de la zona de la zona. La guarnición alemana de Klipplax, al saber que Marenge hallábase cerca quemó sus provisiones y deserto huyendo hacia Pecosdland.

Berlín 13.—Empresario estrota de carne. De todas partes del imperio llegan avisos de las medidas adoptadas para combatir el hambre.

El ministro de Economía decidió establecer mensajería de la venta de conejos. El ministro alzó brazos para la venta de conejos ya que ha subido el carne de caballo y no se consigue carne de perro, varios municipios están comprando pescado trayéndolo fresco por el ferrocarril de los puertos y vendiéndolo a precio y caro.

Washington 13.—El gobierno chino prepara una ley por indemnización contra los Estados Unidos por aquellos súbditos chinos a quienes se les negó entrada a los puertos americanos a quienes se les hacen sólo expositores del acuerdo con la ley de exclusión.

Nueva York 13.—Los asegurados en la Compañía de Seguros Mutual Life, residentes en California, están a la venta de un sentido de obligar a dicha empresa a restituir la suma de \$2500 pesos que contribuyó a fondo elect del partido republicano.

Washington 13.—La intervención de Roosevelt en asuntos Bolivianos, ha producido un resultado extraordinario, los representantes de Uruguay y de Occidente, obediencia solamente a hacer todo lo posible para que se cumplan los reglamentos del juego. Las confesiones de los interesados demuestran la conveniencia de hacer de las principales universidades en toda clase de juego malo. Se ha estado caso en que jugadores han sido estrañados a propósito para declarar la culpabilidad que cometieron. Durante los últimos 5 años el juego de fort, ha dado por resultado 45 muertos y centenares de golpeados seriamente. Casi nunca se concluye un juego en que salgan losos los jugadores.

Buenos Aires 13.—El "Prensa" propone editorialmente la liga internacional de ferrocarriles en forma la unión postal por el objeto de comprar y generalizar las mercancías cuya eficiencia ha sido aprobada.

Entre los Gobiernos de Costa Rica y Panamá, aparte de las negociaciones habidas sobre la fijación de la línea fronteriza, no han existido, desde que esta última entró en el concierto de los Estados libres, sino las relaciones de cordial afecto que siempre han ligado a ambos pueblos y que nuestra República se esfuerza en cultivar con su hermana del Sur, como igualmente las guarda con todas las naciones de su origen y de su sangre y con todos los países con quienes se trata en reciprocidad de acuerdo y armonía.

A propósito de la falsa noticia que ahora rectificamos, uno de los periódicos nort-americanos que la acogen, se ha permitido insinuar que Costa Rica pretende beneficiarse por la unión con Panamá, aun a cambio de su autonomía, con parte del oro que las obras del canal demandan del Gobierno de los Estados Unidos.

Ya nuestro Cónsul General en aquella República, Doctor Juan J. Ulloa, ha rechazado en términos dignos tan humillante y gratuita apreciación. Por lo que a nosotros toca, hacemos presente que ninguno de los actos del Gobierno o del pueblo de Costa Rica, en la actualidad o en el pasado, autoriza a nadie para titular a nuestra Nación de mercenaria y que los sentimientos de amistad y respeto, ampliamente correspondidos de nuestro lado con que la poderosa Nación americana ha distinguido a nuestro país, nunca lo ha estimado Costa Rica por el provecho pecuniario que ellos pudiesen procurarle, que en efecto nunca ha procurado, sino porque indican y ponen de manifiesto que la conducta serena y honrada del pueblo costarricense y su Gobierno, no ha conquistado no obstante nuestra peregrina, el aprecio y la consideración de las naciones grandes y fuertes.

## CRONICA

JEFE DE CRONISTAS  
TACIO CASTRO

**Calendario**  
Domingo 15.—La Paridad de Nuestra señora Santa Teresa de Jesús, virgen y carlos Sabino y S. vero obispo.

Lunes 16.—Santos Gelo abad, Florentino Obispo y Saturnino mártir, Sa ta Avicia.

**Muerte trágica**  
De Santa Bárbara recibimos ayer el siguiente telegrama:  
"En la hacienda de M. Brealey, como a las tres de la mañana de hoy, fué muerto por un trapiche de agua, Manuel Cortés, menor, todo hecho por lazos a mi conocido."

D-talles por correo.

### Corresponsal

**Ultimato**  
Se han dictado y portadas disposiciones, por parte del Gobierno, en el sentido de mejorar en cuanto sea posible las condiciones sanitarias de Orisi, provincia de Cartago, en donde se han presentado enfermedades que sin ser graves, revisten carácter epidémico.

**La prensa**  
En otras ocasiones, se ha ocupado de la impertinente necesidad que hay de emitir un reglamento de iruvias. Existe un contrato según estamos informados, que se celebró entre el señor Presidente del Municipio y la Empresa, en virtud del cual la compañía se compromete a que cada cinco minutos haya carros especiales entre la estación y el mercado sin perjuicio de los carros que hacen la travesía entre San Pedro y la Sabana.

Ahor, por ser que a de van los Luvias, como m dida protección para el público, no iría mal reveser se contrato.

**Acabamos**  
de ver las elegantes casas situadas en la Avenida Central (Cuesta de Moras) que ha construido por cuenta de doña Julia A. de Núñez, el arquitecto don Francisco Tenca. Es un building precioso, de estilo arquitectónico nuevo entre nosotros y que dará realce a la capital.

**Se hace**  
preciso para comodidad de la indudriación, que se emita un buen reglamento sobre el servicio que regularán en nuestros puertos.

Otra necesidad muy sentida hoy es la de proveer a la capital de un buen Instituto de Higiene, tal como se implantó hace algunos años,

departamento que hoy está reducido poco menos que a algo, no sabemos en virtud de qué. Es un servicio absolutamente indispensable así para la ciencia como para la agricultura.

**Corte de Justicia**  
VISTAS PARA EL 16  
SALA 1ª  
Enrique Paniagua contra Alberto Muñoz; a la 1 p. m.  
**Carcel**  
Dia 11.—Entradas: Ricardo Gutiérrez, Genaro Sandí, Carlos Elizondo Arroyo, Ricardo Gómez Hernández.  
Salidas: Luis Segura Fallas, Alejandro Herrera, Manuel Campos.  
**Defunciones**  
Dia 13.—Rafaela Flores de Rodríguez, 35 años, natural de Juana Flores Distrito de Parais. Tomás Acuña Astorga de Madrid, 46 años legítima de Cruz Acuña y Francisca Astorga, Distrito del Hospital.  
Celina Andrade Granda, 20 años, legítima de Camilo Andrade y Dolores Granda. Distrito del Hospital.

**El talentoso**  
joven don Benjamín Hernández ha regresado al suelo natal trayendo del brazo su título de Doctor en Medicina de la Universidad de París. Hernández es un joven de quien el país espera mucho, pues desde las aulas del Liceo se ha distinguido por su buen intelecto.

**En la**  
contra semana llegará al país nuestro distinguido amigo el Comandante Mayor don Gerardo Zúñiga de regreso de Chile donde perfeccionó su carrera. Le anticipamos nuestro saludo.

**Combatiremos**  
Tatoremis por extenso en su oportunidad la conveniencia de que los puestos públicos sean dados por oposición para evitar la empañomani que va causando un daño cuyas consecuencias lo tardaremos en palpar.

**Granado**  
Los precios bajaron el miércoles debido al mucho ganado que se presentó ese día, su calidad fué superior y buen tamaño, sobraron como cien novillos que los guardan para la próxima feria.

El fieno se ha vendido en Esparta a \$ 52.00 cabeza, no menos de 200 novillos.

**Invitación**  
Where shall we take breakfast today? At the Imperial Hotel of course. Not because its cheaper than the other hotels but because it is better. The service is first class.

**Convite**  
¿A dónde almorzaremos hoy? En el Hotel Imperial por supuesto. No porque sea más barato que los otros hoteles sino porque es mejor. El servicio es de primera clase.

**Agradecemos**  
la siguiente gacetiila publicada en nuestro compañero "El Noticiero".  
"Ha dejado de aparecer el periódico "El Día". Ayer se despidió de sus lectores editorialmente.  
La imprenta de ese diario ha pasado a poder de nuestro amigo el Licenciado don Mucial Alpijar, quien publicará desde el jueves, un nuevo periódico con el nombre de EL MUNDO. Constará éste de dos ediciones: una en inglés y otra en español.  
Sentimos la desaparición de aquel órgano de combate y nos es gustoso anticipar al nuevo diario vida próspera y pro lucitiva."

## CRONICA

JEFE DE CRONISTAS  
TACIO CASTRO

**Calendario**  
Domingo 15.—La Paridad de Nuestra señora Santa Teresa de Jesús, virgen y carlos Sabino y S. vero obispo.

Lunes 16.—Santos Gelo abad, Florentino Obispo y Saturnino mártir, Sa ta Avicia.

**Muerte trágica**  
De Santa Bárbara recibimos ayer el siguiente telegrama:  
"En la hacienda de M. Brealey, como a las tres de la mañana de hoy, fué muerto por un trapiche de agua, Manuel Cortés, menor, todo hecho por lazos a mi conocido."

D-talles por correo.

### Corresponsal

**Ultimato**  
Se han dictado y portadas disposiciones, por parte del Gobierno, en el sentido de mejorar en cuanto sea posible las condiciones sanitarias de Orisi, provincia de Cartago, en donde se han presentado enfermedades que sin ser graves, revisten carácter epidémico.

**La prensa**  
En otras ocasiones, se ha ocupado de la impertinente necesidad que hay de emitir un reglamento de iruvias. Existe un contrato según estamos informados, que se celebró entre el señor Presidente del Municipio y la Empresa, en virtud del cual la compañía se compromete a que cada cinco minutos haya carros especiales entre la estación y el mercado sin perjuicio de los carros que hacen la travesía entre San Pedro y la Sabana.

Ahor, por ser que a de van los Luvias, como m dida protección para el público, no iría mal reveser se contrato.

**Acabamos**  
de ver las elegantes casas situadas en la Avenida Central (Cuesta de Moras) que ha construido por cuenta de doña Julia A. de Núñez, el arquitecto don Francisco Tenca. Es un building precioso, de estilo arquitectónico nuevo entre nosotros y que dará realce a la capital.

**Se hace**  
preciso para comodidad de la indudriación, que se emita un buen reglamento sobre el servicio que regularán en nuestros puertos.

Otra necesidad muy sentida hoy es la de proveer a la capital de un buen Instituto de Higiene, tal como se implantó hace algunos años,

Un Encanto

—Despierta, levántate, yergue, amigo mío, esa cabeza siempre inclinada y abarrotada con las ramas de los sauces y las cabezas de los cautivos.

—Despierto estoy, amigo mío, pero he de decirte que me has sorprendido como el despiadado cuervo al pobre Edgardo Poe.

Mi impetuoso visitante exhaló un hondo suspiro, como el profundo resplendor de los fuegos de las fraguas, y agregó: "Tienes razón, hasta en la lobreguez y la altura de la noche... y el objeto que me trae a... cab: muy bien el símil."

—Ah, no sé, en qué puedo servirte?

—Mis gracias anticipadas, camarada generoso: En salvarme, nada meceras que en salvarme... No, eso es mucho...

—Un consuelo, algún alivio. Es todo lo que espero de ti, que tienes corazón, y eres el haz del infinito mar del suficientemente humilde...

—Continúa.

—No hay sorpresa para ti, ya lo veo. Es el amor, el amor sin esperanza. Qué más? No lo dudas ni te burias; muy bien te lo explicas en un salvaje como yo, en un niño como yo. Veinte años del castigo me, veinte años de vida agnuzante y de ensueños cesados. El ser de esos, los ensueños hoy tiene vida y tiene forma: cuerpo y alma armonizan como la luz y el color de las estrellas. Pero esta es una estrella que yo no alcanzaré jamás. .... ¡Oh cruel misterio del dolor y de la vida!

—Qué es eso?

—Que me estoy muriendo, sin poder expír. Siento que me abrasan las llamas del infierno. Qué hago?

—No puedes esperar?

—Mientras llega el auxilio, sí, nada más.

—¿No puedes llorar?

—Si me fuera posible lloraría a torrentes, pero las lágrimas que vierto alguna vez, me queman, y se secan sobre mis pómulos, como las gotas calientes que caen en las rocas de los altos promontorios, s, bajo los fuegos del sol.

—Entonces? No puedes ir a la luna, a otro cadáver, es claro; ni a las nieves eternas de los polos, donde se hielan hasta los peces de esas yertas latitudes; y eres tú, despreciado, pobre pececillo que se azota, fuera de su elemento, contra el suelo de la playa calcinada. ... Perdona hermano.

—Qué dices?

—Vas a ir, es esto, lo único que yo puedo hacer por ti, ya que no puedo arañarme el corazón y dártelo: ascende a la montaña, a la más ímlemente, escarpada y desolada, donde en las alas del viento se levantan los suspiros y los gemidos de los desdichados; bajo los fieros é implacables latigazos de este nubioso mes de Octubre, en esta noche, la más triste de las noches, de los perros que aullan y de los niños que tritan—al Cedral—y allí, desnudo, desamparado y solo, beberás, con las horribles ansias de tu sed inextinguible, el frío de los vientos que arrojan para ti, de tierra, los cielos y los mares, hasta que sientas helado el corazón. La tristeza inefable es el único remedio que existe para ti.

—Y por qué al Cedral?

Porque es la montaña más cercana, está sobre nuestras cabezas.

—Así sea, adiós!

—Adiós!

El meliz obedeció. Y cuentan las brujas, para asustar a los niños y a las niñas de "mi" pueblo, que en las noches negras como forro negro de atala, se ve encendida la cresta más alta de esa montaña, y que allí un hombre como un coloso se retuerce entre las rojas llamas del incendio.

## CRONICA

JEFE DE CRONISTAS  
TACIO CASTRO

**Calendario**  
Domingo 15.—La Paridad de Nuestra señora Santa Teresa de Jesús, virgen y carlos Sabino y S. vero obispo.

Lunes 16.—Santos Gelo abad, Florentino Obispo y Saturnino mártir, Sa ta Avicia.

**Muerte trágica**  
De Santa Bárbara recibimos ayer el siguiente telegrama:  
"En la hacienda de M. Brealey, como a las tres de la mañana de hoy, fué muerto por un trapiche de agua, Manuel Cortés, menor, todo hecho por lazos a mi conocido."

D-talles por correo.

### Corresponsal

**Ultimato**  
Se han dictado y portadas disposiciones, por parte del Gobierno, en el sentido de mejorar en cuanto sea posible las condiciones sanitarias de Orisi, provincia de Cartago, en donde se han presentado enfermedades que sin ser graves, revisten carácter epidémico.

**La prensa**  
En otras ocasiones, se ha ocupado de la impertinente necesidad que hay de emitir un reglamento de iruvias. Existe un contrato según estamos informados, que se celebró entre el señor Presidente del Municipio y la Empresa, en virtud del cual la compañía se compromete a que cada cinco minutos haya carros especiales entre la estación y el mercado sin perjuicio de los carros que hacen la travesía entre San Pedro y la Sabana.

Ahor, por ser que a de van los Luvias, como m dida protección para el público, no iría mal reveser se contrato.

**Acabamos**  
de ver las elegantes casas situadas en la Avenida Central (Cuesta de Moras) que ha construido por cuenta de doña Julia A. de Núñez, el arquitecto don Francisco Tenca. Es un building precioso, de estilo arquitectónico nuevo entre nosotros y que dará realce a la capital.

**Se hace**  
preciso para comodidad de la indudriación, que se emita un buen reglamento sobre el servicio que regularán en nuestros puertos.

Otra necesidad muy sentida hoy es la de proveer a la capital de un buen Instituto de Higiene, tal como se implantó hace algunos años,

# H. EDWARDS y Cia.

Oficina de anuncios de EL MUNDO  
Oficina de la casa de don Ascensión Esquivel

<p><b>La necesidad</b></p> <p>DE— DORN LA CALLE</p> <p>Por servicio de los hoteles San José, muchas personas se ven obligadas a pasar malas noches, comiendo mal, al formándose un mal gusto de buen gusto se al Hotel Imperial la única donde se encuentran todas las comodidades y a un precio de economía.</p>	<p><b>No need to sleep</b></p> <p>IN the street</p> <p>In consequence of the bad service in the hotels of San José, many persons are obliged to pass bad nights in the streets, eating badly cooked food, and in fact forming bad opinions of this city. People of good taste always frequent the</p> <p><b>Imperial Hotel</b></p> <p>where they can always find the greatest conveniences at a price to suit all.</p>
---	--

<p><b>¿Ud. necesita muebles para la oficina?</b></p> <p>Yo tengo un juego de piezas, un sofá, dos sillones y seis sillas en imitación de cuero, cortos. Este género es más fuerte y duradero y mucho más bonito. Párense dirigidos a la casilla número 180.</p>	<p><b>Do you want furniture for your office?</b></p> <p>Have a suite of nine pieces containing, a sofa, two easy chairs and six ordinary chairs covered with imitation leather, the entire suite with springs. This material is much stronger than leather, and very much prettier. For further particulars apply to Ernesto Rodríguez, P.O. Box 180.</p>
---	---

<p><b>Elegantes vestis</b></p> <p>No necesita Ud. un vestido de moda para las fiestas? Yo le daré a Ud. un traje extraordinario, no a los precios de los otros, sino a los precios de la durabilidad y prompt service. J. Alleyne dice, y tomado en consideración la chura, durable y servido con rapid</p>	<p><b>A stylish suit</b></p> <p>Don't you want a stylish suit for the holidays. I will give you something exclusive, not the ready made prices, but a very reasona outlay, taking into consideration the durability and prompt service. J. Alleyne says, and taken into consideration the chura, durable and served with rapid</p>
---	--

<p><b>LA MISA DE TROA</b></p> <p>Después de asistir a misa siempre no descansar un poco tomado unos sabrosos. No hay mucho lujo todos saben satisfechos. Para evitar refrijos y indigestiones acuda a nuestra casa. GUILLETMO PRADIL, Esquina del Seminario.</p>	<p><b>MILITARY MASS</b></p> <p>After hearing mass it is good to while taking at the same time something refreshing and stimulating also to prevent colds and indigestion. There is not much luxury, but everybody is satisfied. Remember that this is your house.</p>
--	---

<p><b>Muchas enfermedades</b></p> <p>Los médicos cobran muy caro por sus medicinas. Sería más barato evitar las enfermedades tomando los vinos famosos (de pura uva) de A. Lacoste Elis. Único agente en Costa Rica.—J. Berserini.</p>	<p><b>Much sickness</b></p> <p>The doctors charge very dear for their medicines. It would be much cheaper in order to prevent sickness to take a good pure wine. For this purpose remember the famous wine (pure grape) of A. Lacoste. Sole agent in Costa Rica.—J. Berserini.</p>
--	--

<p><b>REGLAMENTO</b></p> <p>DEL <b>Teatro Variedades</b></p> <p>Antes de comenar la función, en cada entreacto y después de concluida, se debe ir a LA "CONSTITUCIÓN" para conyenerse del buen servicio y de la clase de honores que se expendien allí; lo mismo que de los famosos cigarrillos amarillos del país, verdaderos Istepeques legítimos.</p>	<p><b>RULES OF</b> <b>Variety Theatre</b></p> <p>Before the commencement of the performance, between the acts and after the conclusion, you should go to The Constitution of Mr. J. M. Arias P. (formerly MONGITO) to be convinced of the good service and fine class of honours that are sold there the same with the cigarrillos of the country which are pure Istepeques.</p>
--	--

**LA PALESTINA**

Taller de Talabartería de Santiago Calvo N. e hijos

5ª avenida y calle 17

Se garantiza que las monturas son hechas para los caballos, y cualquier defecto se compondrá libre de costo.

**THE PALESTINA**

Saddlery of Santiago Calvo N. & Sons

Corner of 5th. avenue and 17 street

All the saddles guaranteed not to hurt the horses and any fault will be made free.

# EL MUNDO

PUBLISHED DAILY

Proprietor, Marcial Alpizar

ENGLISH SECTION

### Offices

CALLE 2ª NORTE, N° 133

P.O. BOX 75

### Subscription

PRICE FOR ONE MONTH

ONE COLON (¢ 1-00)

Ads. conventional price

All correspondence should be addressed to the proprietor.

FIRST YEAR

SAN JOSE, 15 TH OF OCTOBER 1905

N° 1

## A MODERN MARTYR

BY SUSAN AVERY MATHER

After Philip Raymond, M. D. was graduated from the Medical School as a Physician and Surgeon, it took him but a few weeks to locate in a suburb beyond Yonkers. A cottage with a neat little office, a cozy den, comfortable bedrooms and dining-room and kitchen constituted his bachelor apartments. The house was just off the main business street of the village, and its swinging sign, brave in gold and black, could easily be seen by those who were passing along the thoroughfare. When he had spent all he dared of the small amount his education had left of his patrimony upon the furnishing of this little home, and had installed a capable Irish housekeeper, he felt at leisure to sit on the tiny porch with his book, behind the screen of the rambler rose, and listen for the messenger to ring the bell, ready to slip into the office and gravely receive the message himself if it were during office hours, or, if it were not, to listen while Bridget took the order and answered, "O'ill tell the doctor when he comes in." If the book sometimes slipped to the floor and the possible patient was forgotten in the vision of a certain dainty figure with laughing eyes, who should one day be near him when the bachelor quarters should swell to larger proportions—well, that is another story. Certainly, the office bell did not often disturb his day-dreams.

The monotony of this life could not always last—it had to end one way or another. One day a group of laborers upon the trolley line which was to link the little suburb with what was destined to be the great chain of Greater New York had reached a point within the doctor's range of vision, when a sudden commotion among them aroused him at his station on the porch. Then he saw that a man had fallen, and as one pointed to the doctor's sign, several others lifted him and brought him toward the house. Doctor Raymond received them with his most dignified manner, heard their report that the foreman of the gang—for it was he who had fallen—had eaten no lunch and seemed to be in pain; that after they had returned to work he had suddenly clapped his hand to his right side and dropped to the ground, that he lived by himself, and had no relatives, so far as they knew.

While the doctor listened he was hurriedly using restoratives and thoroughly examining his patient. He was soon convinced that an acute attack of appendicitis had caused the loss of consciousness, and that an operation should be performed at once.

This disease had been causing a great stir in medical circles while Philip was pursuing his course in medicine, and he had made a special study of cases and their treatment. His elation at having an opportunity to use his knowledge and skill was somewhat tempered by the severity of his patient's attack and the fact that he had neither trained assistants nor the conveniences of a hospital. However, it was impossible to evade a plain duty, and as there was no other physician nor any sort of a nurse to be had in less than two hours' time, he quickly improvised an operating table and gave such instructions to Bridget and two of the most intelligent looking of the "men" as would enable them to help in the task.

The delicate operation was performed with complete success and the patient put to bed in the doctor's own apartment, for he dared not risk a removal. It was one of those cases where the appendix showed no sign of obstruction; indeed, there was an unusually healthy condition, which promised a safe and speedy recovery, especially as the patient was a man not over thirty years of age, who would need very little attention to-day, said the doctor, "and to-morrow I will procure a nurse. If he has any heads who wish other medical attention, he may be at perfect liberty to go to any one they choose." "Faith, an' it is all the friends and relatives he has, but it's meself will take to the Boss." "The patient recovered consciousness quite suddenly, just as the doctor was feeling uneasy at the prolongation of his efforts, which did not show any yielding to his efforts.

"Wal, I've sure got a fine berth this time," suddenly greeted the doctor's ears. He turned quickly to the bed in time to see his man preparing to rise. "No!" "No!" expostulated Doctor Raymond.— "Wait a moment and I will explain." Then, as gently as possible, the doctor told the man what had occurred. "Appendicitis! Appendix to the dictionary and didn't ye go through my pocket?" "Mi good man, I'm not a highway robber," said the doctor, beginning to fear that the patient's mind was unbalanced. "Wal, good Lord, I wis't ye ad 'a bin. I'd be better off now with all my appendixes and sumpelments, fur tha' wa'n't nutthin, in my pockets that I'd miss of ye'd only stopped at thim. Now, jess go look in the inside pocket to my coat, 'n' see what ye'll find." Doctor Raymond obeyed, and found a paper on which was written: "I haas fits. Take off my coat and put me where it is cool and quiet. I'll come to in two or three hours."

"Ye see, Doc., I thought o' course they'd look in my spells, to see where to take me or who my folks was. I ain't hed one now fur nigh on to five year; tho't mebbe I'd got shet of 'em. Anyhow, 'twouldn't do to tell the men—'twould queer me with 'em. But I'll be dummed of I ver tho't of anybody cuttin' me up. I've had 'em ever sence I was a kid, 'n' they've done everything. Used to bleed me; 'n' onct my hair wos all took off my ead with stuff they put on,—most o' the skin, too. They blistered my feet so't I couldn't walk; but nutthin' did no good, so they finally got to lettin' me alone 'n' I was beginnin' to git better. I kinder out-growed 'em 'n' come back East to sort o' git away from my reptitation. Thought mebbe change o' climate 'n' livin' out o' doors ad fix me."

It seemed best for both his patient and himself to avoid conversation for the rest of the night, so, making him comfortable and telling him to call if he wished anything, Doctor Raymond lay down on a couch in his den. There was little danger that sleep would interfere with his duties as a nurse. The chagrin and mortification at his professional error was not his only trouble, though he realized what the result might be if the man wished to be disagreeable. Youth has strong confidence in itself, and he felt sure of being able, by starting anew elsewhere, to overcome any adverse criticism which might arise. But, alas! his finances would hardly bear the strain of entertaining the invalid, if he proved to be a guest instead of a paying patient, though no thought of this ad entered Raymond's mind when the small revenue his meager practice brought were cut off, and he must move and wait again, it is strange that the morning found him more haggard than his patient, who slept heavily until daylight.

As the doctor sat before his untasted breakfast, the Irish laborer brought a note from the superintendent, saying that Thomas Wheeler was a valuable man hand the company would bear the expense of his illness and keep up his pay. The doctor was instructed to procure whatever help was needed to care for him properly. Raymond assured the man that there was every reason to believe he would be out in two or three weeks' time. When the message and the good wishes of his fellow-laborers were repeated to Wheeler, he exclaimed: "Wal Doc., ye look's if ye was as much cut up 'bout this 's I be, tho't it's all in yer feelin's in your case. Now, I've been doin' a spell of thinkin' over this here situation, 'n' I do know's it'll help matters any fer me to kick. My appendix is gone—can't never have appendicitis now, for sure, that's one comfort. 'Twouldn't do me no good to tell folks that 'twan't yer high-soundin disease after all jess a plain, common fit, 'n' no use of me losin' my sequel, 'n' I kin see how it might give you a mighty lot o' trouble. I'm havin a vacation on full pay 'n' you're bein' put to all the inconvenience. So let's shake on it, Doc., 'n' well call in square. Mebbe it's helped ye 'n' git yer eye-teeth thro' a leetle further."

So the little household, with the invalid and his nurse, moved smoothly on for two weeks, when the patient was pronounced able to leave for his own lodgings. It was with real regret that Raymond bade him good-by; for his frank

## To the Merchant

When trade is slack, and prospects glum,  
**Advertise**

When overstocked, to make things hum,  
**Advertise**

In seasons dull don't sit and dream ]  
About some hot air get-rich-scheme,  
Get up and hustle on this theme,—  
**Advertise**

If you'd have people know your store,  
**Advertise**

Tell 'em that you've goods galore,  
**Advertise**

Don't mope and get Hurtle & Grow,  
Who advertise, get all the 'dough,'  
Adopt the magic word below,—  
**Advertise**

friendliness and homely philosophy had been a cheering thing to the lonely young physician.

Five years later, Doctor Raymond had become one of the visiting physicians at a large city hospital, when one day he was hurriedly called into the operating-room to assist the chief surgeon with a case of appendicitis. The patient was prepared for the operation when Doctor Raymond entered, and they silently flew into their places and watched the skill work. Everything proceeded as usual until the culminating point of the task was reached, when it was found that there was no appendix to be removed. As the man was being taken to a ward, a sudden suspicion caused Doctor Raymond to look intently at its face, and he recognized his old friend, Thomas Wheeler. It was not his duty to visit that ward, and he found no opportunity to speak with Wheeler until a few days before he was discharged from the hospital. The nurse left the bedside as Raymond passed, and he took the opportunity to step quietly before the patient.

"Wal, Doc., is it you?" he said. "Twan't so strange ye made a mistake, boy as ye was, now, was it, when this here big gun went 'n' done the same thing? 'N' I thought I had 'em fixed sure this time with a peice o' parafin sewed to my shirt; but I'll be dummed of th' blamed sweat didn't blur the writin' so't they couldn't read it. I'll fix it some way tho' for nex time."

Again an ambulance responded to a hurry call, and a patient was taken at once to the operating-room. The examination of the head physician confirmed the report of the emergency doctor: An acute attack of appendicitis. Immediate operation necessary.

Doctor Raymond was summoned. Suddenly, the nurse who was preparing the patient for the operating-table exclaimed: "Oh, doctor, please look at this!"

The surgeon stooped over the prostrate man and found again this abdomen these words: "Stop. Don't cut. Appendix removed twice."

Stepping to the man's head he found again his old patient, about to be for the third time a martyr.

## Our Aims

Without any literary pretensions and only to please our English friends we are going to devote part of the publication of our paper to the publication in English of the foreign and local news, and everything of interest to our English speaking colony hoping that our efforts will meet with its patronage.

MARCIAL ALPÍZAR

## Union of Costa Rica and Panama

### RECTIFICACION OF THE GOVERNMENT

We translate from the *Guac* its Official Editorial, that says:

It is already known by the public that in articles published in several North American news papers the news is given that the Panama Government has initiated negotiations for the purpose of effecting a Union between said nation and that of Costa Rica. On account of the transcendancy that this fact would represent, this official organ, finds itself in the case of assuring in the most pertinent manner that the statement referred to is altogether untrue. Our government has not received from that of the Republic of the Isthmus any indication to said effect and the supposed project of union has not been considered under any form; and as our minister at Washington immediately made it known through the press, as soon as the news were published, and it is not true that he has tried to ascertain there the opinion respecting the subject, from the Department of State as there is not even a social movement that would indicate a perspective of this kind as a possibility to be realized sooner or later nor as an existing aspiration in the popular sentiment.

Between the government of Costa Rica and Panama, outside of the negotiations that have taken place regarding the fixing of the boundary line, there have not existed, since the last mentioned, entered in the concert of free nations, more than relations of cordial friendship has always bound

both countries and which our Republic makes efforts to cultivate with her sister of the south, as we usually do with all nations of her origin and blood and with all other nations with which we deal in reciprocity of good understanding and harmony.

In connection with the false statement that we now rectify, one of our American news papers that publish it, has permitted itself to insinuate that Costa Rica pretends to benefit herself, by the Union with Panama even in exchange for her independence, with a part of the gold that the construction of the Canal will demand from the government of the United States.

Our Consul general in that Republic Juan J. Ulloa has already rebuked in dignified terms such an humiliating and gratuitous appreciation. As far as we are concerned we will state that none of the acts of the government or people of Costa Rica at present, or in the past, authorize anybody to accuse our nation of being mercenary; and that the sentiments of friendship and respect amply corresponded from our side, with which the powerful American nation has distinguished our country have never been considered by Costa Rica as regards the monetary advantages that they might procure for her, and which they really have never procured for her, but because they incite and manifestly show that the dignified and honest conduct of the people of Costa Rica and her Government, have obtained for us, in spite of our smallness the respect and consideration of great and strong nations.

## Cables

Victoria, B. C., 13.—According to the latest news the explosion of the bomb at the Pekin station was instigated by doctor Sunyatsen leader of the revolutionary party of China the Japanese advertiser of Yokohama says that doctor Sunyatsen, who is at present in Japan has sent more than thirty assassians to Tientsin since the month of August.

Pekin, 13.—An imperial edict has been published establishing a new police commission that will superintend the police of the whole Empire this branch has up to the present been in the hands of local officers in each Province.

Much curiosity prevails regarding the next Chinese military maneuvers which will take place in Patinglu on the 23, 24, 25 and 26 of this month. They will be governed by exclusively modern regulations more than 40000 men will be brought together.

Londres, 13.—From reliable sources it is known that the assertion made by the *Matin* that England made a special promise to France that she will give her help in case of war with Germany is not true.

The English government has offered to make use of its good offices in case that Germany should become of a fighting disposition, an offer which was not accepted.

Berlin 13.—The Exchange here greatly depressed. It is thought that the English government gave an explanation for the revelation published by the *Matin*.

Londres 13.—Count Spencer had an attack of paralysis at the hunting resort at Flixham in Norfolk, he continues unconscious.

Gibraltar 13.—The British repair vessel "Assistance" is grounded at yetun. Men of war and launches have been sent to her assistance. Great rain storm with heavy sea increases danger.

Londres 13.—A dispatch from Cape city advises that a telegram from Aspington says that chiefs of the Hottentots Marengo and Morris have taken by storm the German camp in Jerusalem situated between Warrenbad and Pasoant. On the part of the Germans the lieutenant Turmand 8 soldiers and a farmer were killed, there are 8

wounded all seriously. No hotentots were hurt, they captured a large quantity of cattle and provisions. Several Germans that were captured by the Hottentots were dearmed and placed in liberty. They were given a letter addressed to general Frotha and signed by Marengo saying that the hotentots are prepared to fight until the last man is dead.

Seul 13.—The minister Hayashi is on his way to Tokio; he is going to consult with the Emperor on Korean matters; he will recommend a Japanese protectorate over the country. The Japanese want to become secure in Corea before the return of the foreign representatives. The departure of representatives of England and Italy from Seoul makes the government at Tokio think that at a proper time all the representatives of foreign nations will retire leaving all diplomatic matters concerning Corea to be settled exclusively in Tokio. The Emperor and the principal officials of Corea are greatly concerned regarding the actual condition of affairs.

Tiflis 13.—The Tartars have expelled authorities. These have now disappeared in a region comprising 200 square miles.

Moscow 13.—All the employees of factories of the bakery machinery have gone on a strike. The strike at Petersburg continues increasing. The police of this city have found a great many secret printing offices in the suburbs where a large number of revolutionary proclamations have been published. There were 40 arrests. The workmen ask for 8 hours of work daily and a considerable increase of salary. Amongst other demands is one requesting the abolishment of religious speeches made by priests in the factories and to be substituted by conferences on economical and political subjects.

The garrison at Ukass has received reinforcements from gusham. The German garrison at Kiplatz on hearing that Marengo was near took their provisions and deserted flying towards Bescon's desam.

Berlin, 13.—The scarcity of meat is increasing. From all parts of the Empire news arrives about the measures taken against the famine.

The municipalities of Eisenach decided to establish markets for the sale of rabbits.

Washington, 13.—The intervention of Roosevelt in the subject of Fort Ball has produced an extraordinary result. The representatives of Harvard, Yale and Princeton made a solemn vow to do everything to have the rules of the game complied with. The confession of the parties interested show the agreement of all the chiefs of the principal Universities to all kinds of foul play. Cassa have been given in which players were intentionally hurt in order to weaken the party to which they belonged. During the last 5 years the game of foot ball the result of 45 deaths and hundreds that have been seriously hurt. A play is hardly ever ended in which the players come out unhurt.

Buenos Aires, 13.—The press propose the establishment of international league of tuberculosis in the form of postal union for the purpose of buying and generalizing the inventions whose efficiency has been approved.

Washington, 13.—The persons insured in the Mutual Life insurance company residing in Colorado are taking steps for the purpose of compelling said enterprise to return the sum of \$2500 dollars that it contributed to the campaign fund of the Republican party.

Francisco Schvezterria G.  
**ABOGADO**

Marcial Alpizar  
**ACRIMENSOR**  
—  
BACHILLER EN LEYES

OFICINA  
Calle 2ª Norte—Número 123

# La Relojería Suiza

— DE —  
**ALCIDES CHAPATTE**

Situada en la esquina y en los pajes del Hotel Internacional, tiene á la orden de sus distinguidos favorecedores un verdadero surtido de novedades en los ramos de joyería y relojería. Anillos y piedras preciosas de todas clases y precios. Relojes para hombres desde 3 colones. Preciosos relojes para señora entre los que actualmente hay unos bellísimos á 40 colones. No hay que olvidar que lo que esta casa vende, lo garantiza.

**ACEITE DE HIGADO DE BACALAO**  
del Dr. **DUCCOUX**  
Iodo-Ferruginoso con Quina y Cáscaras de Naranjas amargas



Este medicamento es fácil de tomar, sin asco, y tiene un gusto agradable. Su composición le da todas las calidades que le permiten combatir:

á la ANEMIA, la CLOROSIS, las ENFERMEDADES del PECHO, la BRONQUITIS, los GATARROS, la TISIS, la DIATESIS ESTRUMOSA, ESCROFULOSA, etc., etc.

Por las razones de su fácil uso, sus acciones múltiples y seguras y por su economía para los enfermos, los Médicos le ordenan con preferencia á los demás medicamentos semejantes.

DEPÓSITO GENERAL:  
**PARIS - 209, rue (calle) Saint-Denis, 209 - PARIS**

VENDE SE EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS DEL UNIVERSO

## SOMBREROS DE PALMA

Acaban de llegar al almacén **Alhambra** de B. Pagés y Ca. Los hay de todas clases y tamaños, para niños y para hombres, y se venden á precios reducidísimos.

## OJO! OJO!

En la tienda del que suscribe, situada en el Mercado, frente á "La Violeta" ofrezco vender cueros curtidos de toda clase, tanto nacionales como extranjeros, así como todo material de zapatería, á precios sin competencia. En cuanto á ropa hecha, no puede compararse á la buratuna por ser importada. Los precios directamente por la casa.

En la misma tienda se atienden los pedidos de mi taller "Puerto escondido" en do. de se ofrecen precios bajos y garantía en la calidad.

GABRIEL VARGAS.

**ALMANAQUE BAILLY BAILLIÈRE**  
1905  
Pequeña Enciclopedia popular de la Vida Práctica  
Un tomo de 500 págs., más de 1000 figuras y mapas en colores

Es ameno é instructivo  
CONVIENE A TODO EL MUNDO  
INTERESA A TODO EL MUNDO  
PUEDE SER LEIDO POR TODO EL MUNDO

REGALOS  
Participación gratis al billete de la Lotería. Véase Avvisado n.º 14.234



PRECIO En rústica 1.50  
Encuadern. 2 Pesetas  
En piel 3 Pesetas

## GRAN DEPOSITO DE MADERAS

Situado al costado del Teatro Nacional. Garantizamos los precios más bajos de plaza.  
Rohrmoser Hermanos.

## CUENTO DIARIO

### BOHEMIA

(FRAGMENTOS DE UN DIARIO)  
Por MARTINEZ RUIZ

11 Marzo.—No he podido renovar mi abono de 50 pesetas en el restaurant de la calle de la Montera. Sólo tengo tres duros: con ellos he de pasar todo el mes. ¿De qué modo? No lo sé; comeré lo que pueda... pan sólo. Creo que con pan puede vivir un hombre. Seré curioso: haré de asceta *malgré moi*, como el personaje de Molière hacía de médico. Al fin y al cabo, estamos en Cuarentena.

En el periódico—órgano de la moralidad pública—no me han dado un céntimo. Trabajo todas las noches hasta las dos de la madrugada; escribo un rimer de cuartillas *sobre todo*; es decir fondo, noticias, telegramas, y hasta «arreglos» las cartas de los correligionarios de provincias que protestan—sin gramática—de tal ó cual arbitrariedad administrativa.

He escrito también en *La Bata* una porción de crónicas, veinte ó treinta, que me han valido (lo escribo sin modestia, puesto que estos apuntes son *para mí solo*) muchos y valiosos elogios de literatos eminentes, y—lo que más satisface—de lectores anónimos que me escribían alentándome, ó corrigiéndome cariñosamente otras veces.

Sin embargo, como mis crónicas eran independientes, y á pesar de que el periódico lo era también, mi independencia era *integral*, digámoslo así, vamos que yo era radical lo mismo en religión, que en política, que en filosofía... pues resultó que algunos suscriptores, liberales á la antigua, de rosario y morrión, se quejaron, en sentidas cartas, de mis «escandalosos» artículos.

Por eso he tenido que dejar de escribir crónicas... En los periódicos no puede uno ser independiente...

12 de Marzo.—Como allí no me dan nada, y además, lo poco que, á fuerza de mil penalidades, me manda mi pobre madre ha tenido que gastarlo casi todo en pagar este cuartejo que habito y en comprarme alguna ropa... no me quedan más que 15 pesetas para mantenerme durante 30 días. Por lo pronto, lo que voy á hacer es no gastarme un céntimo en nada... ni periódicos ni revistas, ni libros. Ya sé que esto me será un poco difícil, porque yo soy capaz de quedarme sin comer por comprar un volumen nuevo; pero quitaré la ocasión, es decir, no pasaré por las librerías ni llevaré mi cuantioso caudal en el bolsillo.

13 de Marzo.—Esta mañana he entrado en una librería á comprar un periódico francés («un periódico no es nada, decía yo»). Aprovechando la ocasión, me he puesto á examinar unos libros nuevos, y... ¡lo que temí! no sé lo que ha pasado por mi cabeza... me he ofuscado... la herencia de mi padre el bibliófilo y de mi abuelo el coleccionista de estampas... El caso es que he salido con dos tomos de cubierta amarilla, olorosos, debajo del brazo. (Ya los he puesto en la lista de libros comprados durante el año).

Me quedan cinco pesetas.  
17 Marzo.—Acabo de comer... 10 céntimos de pan á mediodía y 10 por la noche. Voy teniendo

derecho de figurar en el Año Cristiano.

He estado hablando con Ródenas... correcto, elegante, y hasta perfumado, como siempre. Sin embargo, tiene la manía de creerse un bohemio perdido á lo Verlaine. Me ha pintado su miseria, con «negros colores».

—¡Hace una semana que no como sino cubiertos de 4 pesetas! —me ha dicho.—Oh, eso es horrible! ¡Esta camisa—exclamaba dándose golpes en la pechera,—esta camisa la llevo ocho días; ¡Qué espantoso!

Le he estrechado la mano afectuosamente. ¡Cuánto debe sufrir! Al pasar por la Puerta del Sol me he cruzado con un compañero que ha fingido no verme, por no saludar á quien como yo, va tan pobremente vestido. Ya he notado eso dos ó tres veces. El otro día también, cuando fui á ofrecer mi libro á varios editores, me miraban todos compasivamente, como diciendo: «¡Pobrecillo! ¡Qué pena! ¡Qué pena! ¡Qué pena! ¡Qué pena!»

19 Marzo.—Continúo comiendo mis 20 céntimos de pan. Al principio he notado cierta sequedad en el estómago y en la cabeza. También me he encontrado más flexible, más vaporoso; pero ahora lo que siento es debilidad. Casi no puedo escribir. Antes escribía con tanta ligereza como el otro pintaba... el otro, *¡La Presto*. Ahora no tengo fuerzas: no se me ocurre nada original.

Esta mañana me he encontrado en la escalera con un obrero que me ha estrechado la mano.

—Yo llevo medio mes sin trabajo—me ha dicho.

—Pero usted me gana. No comprendía lo que quería decir; después me lo ha explicado. El balcon de mi cuarto, que ahora tengo siempre abierto por el buen tiempo, da á un patio, y en frente de él, del balcon (¡qué trabajo me cuesta escribir!), da la ventana de la buhardilla en que vive dicho obrero, el cual me ve todos los días devorar mi escasa comida. Por eso dice que le gano.

Después de mil rodeos me ha invitado «como camarada» (parece que ha leído algunos de mis artículos), á que suba á... No lo aceptado.

21 de Marzo (domingo).—Como todos los domingos, he ido hoy al Museo. He contemplado largo rato los mártires de Ribera, y después me he despedido de ellos cariñosamente.

Les he llamado «compañeros».

22 de Marzo.—He tenido carta de... [Mientras escribo esto, el obrero, desde su ventana, me enseña un plato y me hace señas de que suba. Me sonrío, y le doy á entender que estoy bien. El cierra los ojos y mueve la cabeza á un lado y á otro.] He tenido carta de mi madre. Me dice, entre otras cosas:

«Ya sabes que estamos en tiempo santo de Cuaresma; que no debes comer carne los viernes ni mezclar los otros días...»

¡Ay, si la pobre viejecita supiera lo que estoy sufriendo!

23 Marzo.—Esta mañana iba hacia el Retiro con mi pan en el bolsillo, á comérmelo entre los árboles. Al pasar frente al Ministerio de la Guerra he sentido un desvanecimiento; se me iba la cabeza, y he andado algunos pasos haciendo bees como un boracho. Después he caído junto á la verja. A pesar de que apenas me daba cuenta de nada, he notado que se formaba un grupo de gente á mi alrededor, y me parece haber oído risas y que alguien decía:

—No es nada... ¡un curda!

## GRAN FABRICA DE PUROS Y CIGARROS

### LEONTE QUESADA

KINGSTON, JAMAICA

Conocedores del buen gusto de los mercados centro-americanos nos proponemos ensanchar nuestros negocios con estos países y al efecto desde estaño, enviaremos nuestros selectos productos, tanto en puros como en CIGARRILLOS en condiciones de competir con cualquier manufactura similar no sólo en tamaños sino en calidad y precios. Quedan nombrados agentes para Costa Rica los señores.

**ENRIQUE BRENES MORA Y C<sup>o</sup>**

## RESTAURANT CENTRAL

Este acreditado establecimiento ha sido puesto nuevamente al servicio del público. Se sirven comidas y cenas, y nos hacemos cargo de banquetes y comidas á domicilio, picnics, etc.

Tres precios equitativos. Esmerado Servicio. Cantina bien surtida. Frente al Banco Anglo Costarricense. GERENTE MONLUIS

Verdadera AGUA MINERAL Natural de **VICHY** Manantiales del Estado Francés

DESCOMPIESE DE LAS FALCIFICACIONES

**HOPITAL** Enfermedades del Estómago. PRODUCTOS CON SALES NATURALES Extraídos de las Aguas

**GRANDE-GRILLE** Enfermedades del Hígado. **PASTILLAS VICHY-ESTADO** para facilitar la digestión después de la comida

**CELESTINS** Enfermedades de la Biliarda y de la Vejiga. **COMPRIIMIDOS VICHY-ESTADO** para preparar el agua alcalina potable

## La unión de las Fabricas

— DE —  
**Hermanos Múrolo é Improta**

GRAN ALMACEN DE CASIMIRES Y TALLER DE SASTRERIA  
Calle Central, Sur, 31 y 33 — Calle Central, Sur, 31 y 33

Esta casa es la única en su género que importa directamente casimires de las mejores fábricas de Inglaterra, Francia é Italia.— Tiene un taller de sastrería servido por un hábil cortador.— Hace servicios por correo á satisfacción de sus clientes.— Importamos productos alimenticios italianos como: Aceite, Quesos, Pastas de puro semola y Conservas variadas

— Apartado de Correo 208 —

**Perfumeria-Oriza**  
L. LEGRANZ PARIS, rue Saint-Honoré, 207

**BSS-ORIZA SOLIDIFICADA**

**PERFUMES CONCRETOS**  
INVENCIÓN QUÍMICA PRIVILEGIADA EN FRANCIA Y EN EL EXTRANJERO

Los Perfumes sólidos de Bss-Oriza, preparados por un nuevo procedimiento tienen un grado de concentración y de suavidad desconocidos hasta ahora.

Bajo las formas de **Lápices** ó de **Pastillas**, están metidos en frascos ó en casquitos de varias clases que pueden llevarse muy fácilmente. Estos **Lápices-Perfumes** no se evaporan y se los puede reemplazar por otros, en sus estuches, cuando están usados.

Tienen la inmensa ventaja de dar sus olores á los objetos puestos en contacto con ellos, sin mancharlos ni deteriorarlos. BASTA FROTAR LIGERAMENTE PARA PERFUMAR AL INSTANTE

AL CUTIS LA BARBA PAÑUELOS ENGAJES TELAS QUANTES FLORES ARTIFICIALES

Y á todos los Objetos de Ropa blanca, de Papelería, etc., etc.

DEPOSITOS EN TODAS LAS PRINCIPALES PERFUMERIAS DEL MUNDO

El Catálogo de los Perfumes, con las Prendas de Manera Francés á las Personas que lo piden.

## Carpinteria francesa

155 varas calle abajo de la caballería de don Adolfo Sáenz de Martin Teillagorri y Bernardo Sarratea

Tenemos el gusto de anunciar al público que habiendo ensanchado nuestros talleres **Carpinteria y Ebanisteria** estamos en condiciones de hacernos cargo de cualquier trabajo en estos dos ramos.

También hacemos muebles de todas clases conforme á catálogos y gusto de cliente.

**Muebles estilo francés y americano**

## LA EDUCACION

ALMACEN INTERNACIONAL DE UTILES ESCOLARES

Con este nombre he bautizado mi Librería, Papelería y Almacén de Médico, situado en lo bajos de la casa de don Alejandro Aguilar y donde estubo muchos años la librería del seño Montero.

Acabo de recibir útiles para escuela, como cuadernos de todas clases, lápices, portaplumas, libretas, borradores, tinteros, goma, cufitas, para lápices, alfileres, pizarras, pizarrines, pizarroncillos, etc., etc., lo mismo que un gran surtido de libros en blanco, juegos de libros pequeños, como los de Teniente de Libros copistas de libros, diccionarios de la lengua castellana, devocionarios, novenas, etc., etc.

En papelería tengo un completo surtido. Cufitas de papel de fantasía á 50 céntimos cada una, cufitas de papel de lujo, etc.

El almacén de música, único en esta Capital, está bien surtido de óperas, misas, piezas para bailar, para canto, para piano 4 y 4 manos, para órgano, para clarinete, para violín, para mandolina, para flauta, etc., etc., y cuanto se pueda desear en este ramo: cuerdas para violín, guitarra, bandurria, contrabajo, mandolina y laúd; cañas para clarinete, clavijas para guitarra clavijas y cañas para violín, etc.

Recibo órdenes de trabajos de imprenta, encuadernación y sellos de hule, garantizando esmero y prontitud.

Tengo correspondientes en Europa y Estados Unidos, á quienes puedo hacer los pedidos que se me encarguen de música, libros, periódicos y de todo lo concerniente á los ramos de mi negocio

San José, Abril de 1905. **M. V. Blanco.**

En casa de todos los Perfumistas y Peluqueros de Francia y del Estranjero

**La VELOUTINE** Polvo de Aros especial PREPARADO AL INSUMTO

Por **CH<sup>o</sup> FAY**, Perfumista  
PARIS, 9, rue de la Paix, 9, PARIS

Tipografía "Costarricense".